

NAZWY MIEJSCOWOŚCI W POWIECIE GLIWICKIM

Powiat Gliwicko-Toszecki w 1913 r. został podzielony ze względu na ważność jak i zakresu działania na kategorie:

1. Urząd Pocztowy I klasy Gleiwitz /Gliwice/
2. Urząd Pocztowy II klasy Tost /Toszek/
3. Cztery Posterunki Pocztowe III klasy Laband, Langendorf, Peiskretscham, Tworóg
4. Osiemnaście Agencji Pocztowych/plus 2/ Bitschi, Brzezinka, Chechlau, Gieraltowitz, Groskottulin, Kamienietz, Kieferstadel, Łubie, Ostroppa, Ponischowitz, Preiswitz, Rachowitz, Schieroth, Schoenwald, Richtersdorf, Rudzinitz, Schakanau, Schwieben, Koslow, Post im Kreis Gleiwitz – Tost.

<i>Miejscowości</i>	<i>Obecnie</i>	<i>Uwagi</i>
Ackerfelde (bis 1936 Ziemientitz)	Ziemięcice	PSt. II 1936 -45
Alt-Gleiwitz	Stare Gliwice	PSt. II (1936), PSt. I (1944) ab 1951 Gliwice
Althammer	Trachy	PSt. II 1936-45
Bilchengrund (bis 1936 Pilchowitz)	Pilchowice	über Gleiwitz 2 Kr. Rybnik ab 1922 Kr. Gleiwitz
Birkenau (bis 1936 Brzezinka)	Brzezinka	PSt. II (1936), PSt. I (1940) ab 1951 Gliwice 15
Birkenau -Siedlung	Brzezinka	PSt. II 1936 -45 über Gleiwitz
Bitschin ab 1936 Fichtenrode)	Bycina	über Tost
Blaschowitz (bis 1936 Burgfels)	Błajejowice	
Boguschütz (ab 1936 Gottschütz)	Boguszyce	PSt. II (1936), über Tostzek
Böhmswalde (bis 1936 Schechowitz)	Czechowice	PSt. II (1936)
Boitschow (ab 1936 Lärchenhag)	Bojszów	über Rudzinitz (OS) Land
Braunbach (bis 1936 Rudnau)	Rudno	PSt. II, 1941 PSt. I
Brunneck (bis 1936 Brynnek)	Brynek	PSt. II über Pyskowice
Brynnek (ab 1936 Brunneck)	Brynek	PSt. II über Pyskowice
Brzezinka (ab 1936 Birkenau)	Brzezinka	PSt. II, Gliwice 15
Buchenlust (bis 1936 Rachowitz)	Rachowice	PSt. II 936-45 über Gleiwitz
Burgfels (ab 1936 Blaschowitz)	Błajejowice	PSt. II 1936 -45
Chechlau (ab 1936 Strahlheim)	Chechło	PSt. II (1936)
Ciochowitz (ab 1936 Stillenort)	Ciochowice	
Deutsch Zemitz (ab 1936 Haselgrund)	Zernica	PSt. II
Dramastein (bis 1936 Kamienietz)	Kamieniec	PSt II, PSt. I (1944)
Ebersheide	Świniowice	PSt. II (1944)
Eichenkamp (bis 1936 Smolnitz)	Smolnica	PSt II über Gleiwitz 2
Eichenkamp Siedlung	Wilcze Gardło	Gleiwitz 18

Einhof (bis 1936 Schwientoschowitz)	Świętoszowice	PSt. II 1936-45
Ellguth Zabrze	Ligota Zabrska	PSt. II 1936 45
Fichtenrode (bis 1936 Bitschin)	Bycina	über Tost
Flößingen (bis 1936 Plawniowitz)	Plawniowice	PSt. II 1936 45, über Gleiwitz 2
Föhregrund	Łączka	PSt. II 1936-45
Geroldsdorf (bis 1936 Gieraltowitz)	Gieraltowice	PSt. II (1944)
Gieraltowitz (ab 1936 Geroldsdorf)	Gieraltowice	
Gleiwitz	Gliwice	Gliwice 1,2,7,20,21
Gottschütz (bis 1936 Boguschütz)	Boguszyce	PSt. II über Tost
Graumannsdorf (bis 1936 Schierakowitz)	Sierakowice	PSt. II (1936), PSt. I (1944)
Groß Kottulin (ab 1936 Rodenau O.S.)	Kotulin	
Grosspatschin (ab 1936 Hartlingen)	Paczyna	über Tost
Grünwiese (bis 1936 Niewiesche)	Niewieszka	PSt. II 1936-45
Gutenquell (bis 1936 Karchowitz)	Karchowice	PSt. II 1936-45
Hartlingen (bis 1936 Grosspatschin)	Paczyna	über Tost
Haselgrund (bis 1936 Deutsch Zemitz)	Żernica	PSt. II (1936), PSt. I (1941)
Herzogshain (bis 1936 Xiondsclas)	Księży Las	PSt II
Hohenlieben (bis 1936 Lubie)	Łubie	
Horneck (bis 1936 Tworog)	Tworóg	
Hubenland (bis 1936 Lohnia)	Łany	PSt. II 1936-45
Hubertusgrund	Wojska	PSt. II (1944)
Jasten	Jasiona	PSt. II (1944)
Kamienietz (ab 1936 Dramastein)	Kamieniec	PSt. II
Karchowitz (ab 1936 Gutenquell)	Karchowice	
Keßlern (bis 1936 Kotlischowitz)	Kotliszowice	PSt. II 1936-45
Kieferstädtel	Sośnicowice	über Gleiwitz 2
Kieleschka	Kieleczka	PSt. II (1936)
Kirschen (bis 1936 Wischnitz)	Wiśnicze	PSt. II 1936-15
Klüschau	Kleszczowice	PSt.II 1936-45 Klüschau
LAND (?über Rudzinitz)		
Koslow (ab 1936 ündenhain)	Kozłów	
Kotlischowitz (ab 1936 Keßlern)	Kotliszowice	
Kressengrund (bis 1936 Schalscha)	Szalsza	PSt. II 1936-45
Laband	Łabędy	ab 1964 Gliwice 9,
Langendorf	Wielowieś	
Lärchenhag (bis 1936 Boitschow)	Bojszów	PSt. II (1944)
Lindhain (bis 1936 Koslow)	Kozłów	PSt. II (1936)

Lohnia (ab 1936 Hubenland)	Łany	
Lubie ⁹ ab 1936 Hohenlieben	Łubie	
Maiwald (bis 1936 Sacharsowitz)	Zacharzowice	PSt. II 1936 -45
Mikoleska		
Muldenau (bis 1936 Ponischowitz)	Poniszowice	PSt. II 1936-45
Neubersdorf (bis 1936 Nieborowitz)	Nieborowice	über Gleiwitz 2 ab 1940 PSt. II
Nieborowitz (ab 1936 Neubersdorf)	Nieborowice	
Niewiesche (ab 1936 Grünwiese)	Niewieszce	PSt. II
Oehringen (bis 1936 Sossnitza)	Sośnica	Gleiwitz 3, früher Hindenburg
Oratsche		
Ostrop ⁹ (ab 1936 Stroppendorf)	Ostropa	PSt. II, Gliwice 17
Ostwalde (bis 1936 Pohlom)	Połomia	PSt. II (1936)
Peiskretscham	Pyskowice	
Peiskretscham A	Pyskowice	PSt. II (1944)
Petersdorf	Szobiszowice	Gliwice 6
Pilchowitz (ab 1936 Bilchengrund)	Pilchowice	über Gleiwitz 2 Kr. Rybnik ab 1922 Kr. Gleiwitz
Plawniowitz (ab 1936 Flößbingen)	Plawniowice	PSt. II
Pohlom (ab 1936 Ostwalde)	Połomia	
Ponischowitz (ab 1936 Muldenau)	Poniszowice	PAG
Preiswitz	Przyszowice	
Preschlebie (ab 1936 Sandwiesen)	Przechlebie	
Proboschowitz (ab 1936 Probstfeide)	Proboszowice	
Probstfeide (bis 1936 Proboschowitz)	Proboszowice	PSt. II 1936-45
Rachowitz (ab 1936 Buchenlust)	Rachowice	
Radun (ab 1936 Zwieborn)	Radonia	PSt. II über Toszek
Reichenhöh	Pluźnica	PSt. II 1936-45
Richtersdorf	Wójtowa Wieś	Gliwice 12
Rodenau O.S. (bis 1936 Groß Kottulin)	Kotulin	PSt. II (1936), PSt. I (1944)
Rudgershagen (bis 1936 Rudzinitz)		Rudzini ⁹ c
Rudnau (ab 1936 Braunbach)	Rudno	PSt. II (1936)
Rudzinitz (ab 1936 Rudgershagen)	Rudzini ⁹ c	
Sacharsowitz (ab 1936 Maiwald)	Zacharzowice	
Sandhuben (bis 1936 Scharkow)	Czarków	PSt. II über Pyskowice
Sandwiesen (bis 1936 Preschlebie)	Przechlebie	PSt. II 1936 -45
Sarnau	Sarnów	PSt. II (1944)
Schakanau	Czekanów	PSt. II 1936-45
Schalscha (ab 1936 Kressengrund)	Szalsza	

Scharkow (ab 1936 Sandhuben)	Czarków	PSt II über Pyskowice
Schechowitz (ab 1936 Böhmwalde)	Czechowice	
Schierakowitz (ab 1936 Graumannsdorf)	Sierakowice	PSt. II über Rudziniec,
Schieroth (ab 1936 Schönrode)	Sieroty	PSt. II (1936)
Schönrode (bis 1936 Schieroth)	Sieroty	PSt. II (1944)
Schönwald	Szywald k. Gliwic - Bojków	über Gleiwitz 2, ab 1975 Gliwice 16
Schreibersort	Pisarzowice	PSt. II (1936)
Schrotkirch	Pniów	PSt. II 1936-45
Schwieben	Świbie	
Schwientoschowitz (ab 1936 Einhof)	Świętoszowice	
Smolnitz (ab 1936 Eichenkamp)	Smolnica	
Solmsdorf	Śluspko	PSt. II 1936-45
Sossnitz (ab 1936 Oehringen)	Sośnica	Gleiwitz 3, früher Hindenburg
Steineich	Dąbrówka	PSt. II (1944)
Stillenort (bis 1936 Ciochowitz)	Ciochowice	PSt. II 1936 -45
Stollenwasser	Hanusek	PSt. II (1944)
Strahlheim (bis 1936 Chechlau)	Chechło	PSt. II (1944)
Stroppendorf (bis 1936 Ostroppa)	Ostropa	PSt. II (1936) Gliwice 17
Tatschau (ab 1936 Vatershausen)	Taciszów	Pag
Tost	Toszek	
Trinneck	Trynek	ab 01.04.1897, Gliwice 14
Tworog (ab 1936 Horneck)	Tworóg	
Vatershausen (bis 1936 Tatschau)	Taciszów	PSt. II 1936 -45
Wieshuben	Łany Wielkie	PSt. II 1936-45
Wischnitz (ab 1936 Kirschen)	Wiśnicze	PSt. II Wischnitz/Tost (OS) Land 12.02.29
Wölfingen	Wilkowiczki	PSt. II 1936-45
Xionds las (ab 1936 Herzoghain)	Księży Las	PSt. II
Ziemientzitz (ab 1936 Ackerfelde)	Ziemięcice	
Zwiehorn (bis 1936 Radunl)	Radonia	PSt. II (1944)

Nazewnictwo miejscowości zostało w 1936 r. i 1945 r. zmienione na:

Lubie – *Hohenlieben* – Łubie
Koslow – *Lindenhain* – Kozłów
Bitschin – *Fichtenrode* – Bycina
Chechlau – *Strahleim* – Chechło
Groskottulin – *Rodenau* – Kotulin
Ostropa – *Stroppendorf* – Ostropa
Stanica – *Standorf* – Stanica
Grosapatshin – *Hartlingen* – Paczyna
Kamienietz – *Dramastein* – Kamieniec
Plawniowitz – *Flossingen* – Pławniowice
Gieraltowitz – *Geroldsdorf* – Gierałtowiec
Nieborowitz – *Neuberdorf* – Nieborowice
Poniszowitz – *Muldenau* – Poniszowice
Pilchowitz – *Bilchengrund* – Pilchowice
Rudzinitz – *Rudgershagen* – Rudziniec
Rachowitz – *Buchenlus* – Rachowice
Brzezinka – *Birkenau* – Brzezinka
Schieroth – *Schonrode* – Sieroty
Tworóg – *Hornack* – Tworóg
Tost – Toszek
Gleiwitz – Gliwice
Schoenwald – Bojków
Langendorf – Wielowieś
Peiskretscham – Pyskowice
Richtersdorf – Wójtowa Wieś
Kieferstadt – Sośnicowice